

# BIBLIOTECA POPULAR OLEGARIO V. ANDRADE

GUALEGUAYCHÚ  
ENTRE RÍOS



Fachada del Instituto Magnasco y Biblioteca Popular Olegario Víctor Andrade.

## BIBLIOTECA POPULAR OLEGARIO VÍCTOR ANDRADE: LA CONFIANZA DE UN PUEBLO

Nacida a partir de la iniciativa de dos mujeres que, a fines del siglo diecinueve, se animaron a desafiar los cánones culturales predominantes, hoy posee un tesoro artístico, científico e histórico invaluable acumulado gracias al prestigio que tiene la biblioteca en la ciudad de Gualeguaychú.

## ENTRE CORTES Y COMPARSAS

Los vecinos comienzan a agruparse. El movimiento de personas se da en forma espontánea. Cada vez son más y un primer grupo se convierte a las pocas horas en una concentración masiva. Conversan, debaten, se entusiasman y se organizan. Nace la asamblea. Todos tienen clara la consigna convocante: la defensa del medioambiente. Marchan hacia la ruta y desde allí hasta el paso internacional que se levanta sobre el río Uruguay a veinticinco kilómetros de la ciudad de Gualeguaychú: El Puente Libertador General San Martín. En poco tiempo el corte de esa arteria estratégica entre Argentina y Uruguay es total y durará varios meses. “*Fuera Botnia*” dicen los improvisados carteles. Enseguida se levantan las primeras banderas y luego se producirán calcomanías, pines, tazas, remeras, billetes y gorros rotulados con las frases de repudio: “No a las papeleras”. El conflicto por la instalación de dos pasteras en la costa uruguaya cerca de Fray Bentos se agiganta y catapulta el nombre de Gualeguaychú a la tapa de los diarios de todo el país.

### INSTITUTO MAGNASCO Y BIBLIOTECA POPULAR OLEGARIO VÍCTOR ANDRADE

- > N° DE REGISTRO DE CONABIP: 0340
- > AÑO DE FUNDACIÓN: 1898
- > DIRECCIÓN: Camila Nievias 78
- > LOCALIDAD: Gualeguaychú
- > PROVINCIA: Entre Ríos
- > EMAIL: institutomagnasco@hotmail.com
- > FACEBOOK: Instituto magnasco

La ciudad era hasta entonces famosa por un colorido carnaval con trajes de lentejuelas y el bullanguero ritmo de parches que marca la danza de las comparsas. Cada año Gualeguaychú recibe a miles de turistas para celebrar, durante las semanas de verano, la alegría popular que desborda el abrillantado corsódromo en las noches estivales; de día el calor invita a recrearse en las riberas municipales de la hú-

meda Mesopotamia argentina. Pero el conflicto con las plantas de celulosa y la defensa organizada de la comunidad por el medio ambiente y las fuentes de trabajo que impulsa el

turismo promovió a esta tranquila urbe, de nombre guaraní, a los primeros planos de la política internacional y dejó una marca imborrable en la memoria colectiva. El registro periodístico completo del conflicto con las pasteras y cada hecho trascendente de esta ciudad se puede consultar en la **Biblioteca Popular Olegario Víctor Andrade**.



Imagen Izq.: Carmen Galissier con los biblioratos del archivo sobre el conflicto con las pasteras. Imagen Der.: La comisión directiva.

## MUJERES MODERNAS

El Gualeguaychú de fines del siglo diecinueve fue el escenario de alumbramiento de lo que hoy es el **Instituto Magnasco y la Biblioteca Popular Olegario Víctor Andrade**. Con una población mayoritariamente rural, la actividad económica emanada del campo fue impulsando el desarrollo urbano a la luz de las transformaciones de la Argentina de aquella época. Los molinos y los saladeros iban ganando protagonismo, a la vez que las vías férreas sustentaban los primeros vagones que entraban a la estación de tren de la localidad y la usina de luz permitía fomentar la actividad del muelle en las orillas de los afluentes del Río Uruguay. En un país de puertas abiertas, los fuertes movimientos migratorios comenzaron a incorporar diversidad a la cultura local: las colectividades italiana, francesa, española y suiza se instalaron y fueron generando sus propios ámbitos de participación e intercambio.

Algunas actividades sociales distendían a los trabajadores de la zona: eventos en las sociedades de beneficencia, bailes, teatro o corridas de caballos. Y mientras el mundo del trabajo y el entretenimiento se limitaban al universo masculino, la vida de las mujeres se relegaba a la casa familiar y sus quehaceres domésticos. Los espacios intelectuales y culturales de aquel entonces estaban vedados para las mujeres que “estaban bien guardadas en el hogar entre conversaciones intrascendentes, modas y novedades, masas, bocadillos y susurros de seda, dice un cronista de la época. Y mientras los hombres gozaban de entera libertad; ellas apenas la ejercían, por temor, por falta de ejercicio y de oportunidades”.\*

Fue en ese contexto que dos jóvenes docentes impulsaron un proyecto revolucionario: fundar una biblioteca popular. Pero si bien en Gualeguaychú ya se había instalado “la Sarmiento” en 1869, la originalidad de Camila Nievas con sus diecinueve años de edad y de Luisa Bugnone de veintisiete años, estaba dada por el objetivo de promover **la primera biblioteca popular fundada y dirigida exclusivamente por mujeres**. El 19 de junio de 1898 comenzaron a trabajar bajo el nombre “Sociedad por la patria y el hogar” con libros donados por ellas mismas. Sus ideas resultaron de avanzada, no solo porque brindaron al género femenino un rol protagonista, sino también porque se propusieron incorporar a la lectura, el debate y la relación con otros campos del arte, especialmente la música. El primer discurso de Camila Nievas el 9 de julio de 1899 marcaba este rumbo de “la mujer ilustrada como elemento indispensable para formar un pueblo culto, adelantado y progresista”.

\*Palabras para el centenario,  
El Día Cultural,  
23 de junio de  
1998.



#### MÁS DATOS DE LA BIBLIOTECA

- > LIBROS: 75.620 + ebooks: 335
- > CANTIDAD DE SOCIOS: 474
- > SUPERFICIE DEL EDIFICIO: Más de 200 m<sup>2</sup>

Luisa Bugnone fue la primera presidenta de la biblioteca. Por motivos personales abandonó su función formalmente, aunque permaneció largos años en el papel de consejera. En tanto que Camila Nievas dedicó literalmente toda su vida al Magnasco y estuvo más de cuarenta años liderando la institución. Lo paradójico fue que la inauguración del edificio fue para el multitudinario funeral de Camila Nievas el 9 de junio de 1941.

La centralidad de estas dos mujeres para la vida de la biblioteca quedó plasmada en el primer testimonio que lleva el Libro de Oro de la entidad:

*A Camila Nievas de Capdevilla*

*"Un día, hace de esto muchos años, quedó en sus manos el cuidado de nuestra querida hija espiritual. ¡Bendito día aquel!, pues esa hija débil que daba vacilante sus primeros pasos, se ha convertido en otra, pletórica de vida y entusiasmo, cual si usted le hubiera hecho transfusión de su optimismo, de su anhelo de saber, de su afán de superación. Y no sé qué admirar más, si la esplendidez de este desarrollo o la devoción, la constancia y la inteligencia con que usted y sus colaboradoras han sabido llevarla al puesto de vanguardia que hoy ocupa entre otras similares del país".*

*Luisa Bugnone de Buschiazzo. 1934*

OTROS SERVICIOS DE LA BIBLIOTECA

- > Wifi
- > Talleres y cursos
- > Concursos literarios y culturales
- > Exposiciones
- > Salón de usos múltiples y sala de teatro
- > Publicaciones periódicas propias
- > Participación en programa de radio y/o TV
- > Hemeroteca y Videoteca
- > Libros incunables
- > Servicios móviles
- > Rincón Infantil



Publicación de la  
biblioteca popular  
para su centenario.

## EL LIBRO DE ORO

El 9 de julio de 1934 una de las fundadoras de la biblioteca popular, Cristina Domínguez Benítez de López donó un libro que ella misma había confeccionado, escrito y dibujado. Con tapas de cuero repujado, en sus primeras páginas deja testimonio de las primeras comisiones directivas y algunas de las obras artísticas que alberga la institución. También el libro presenta dos ilustraciones en lápiz y tinta de color con las figuras de Osvaldo Magnasco y Olegario Víctor Andrade. Las hojas siguientes que supieron estar en blanco fueron llenándose durante más de un centenario de ilustres firmas y mensajes elogiosos. Notables personas de la vida política, miembros de la Iglesia, intelectuales y artistas de Gualeguaychú y de todo el país dejaron su marca en este valioso testigo gráfico que hoy se conserva orgullosamente en una caja de madera. Solo por mencionar algunas de estas firmas: Rafael Alberti, Almafuerte, Rosario Vera Peñaloza, Agustín P. Justo, Benito Quinquela Martín y hasta Jorge Luis Borges.

Cuentan algunos testimonios de la época que durante los primeros años de funcionamiento de la biblioteca la cuota era de solo veinte centavos por mes. Con el tiempo aumentó levemente con el fin de saldar la hipoteca del edificio. En 1917 Camila Nievas ideó una estrategia para obtener algo más de recursos: Creó una comisión auxiliar “de fiestas” conformada por jóvenes que tenían como tarea organizar kermesses para recaudar fondos. La primera se realizó en el puerto bajo la modalidad de “corso” o “paseo fluvial”. Según los registros, todas dieron muy buenos resultados. Incluso, la de 1919 contribuyó a la compra del piano Steinway que todavía hoy está presente en la institución: “Se realizan conciertos, clases de apreciación musical. Todo con muy buen nivel. Es el reducto de música clásica de la localidad y este piano es único en la ciudad que está en condiciones de brindar un concierto” cuenta Norma Martínez de Martinetti, presidenta de la biblioteca popular.

La incorporación de varones a la biblioteca fue paulatina. Los primeros hombres en vincularse a la institución lo hicieron en calidad de “patronos”. Su rol fue tan vital, en un contexto de fuer-

tes resistencias al protagonismo femenino, que su presencia dejó las marcas más imborrables a la entidad, dándole los dos nombres que hoy la identifican: Osvaldo Magnasco y Olegario Víctor Andrade. *“Olegario Andrade fue un poeta, un hijo ilustre de Gualeguaychú. El Doctor Osvaldo Magnasco también era de esta ciudad y fue un benefactor de este instituto. A su muerte se resolvió ponerle su nombre en homenaje al acompañamiento que siempre tuvo para el crecimiento y la obra de esta casa”* explica Norma Martínez de Martinetti. Recién a finales del siglo XX ingresaron varones a la comisión directiva que hoy es mixta.



Escultura de Osvaldo Magnasco en el hall central.

## LA CONFIANZA DE UN PUEBLO

La inserción de la biblioteca en la sociedad se fue consolidando con el tiempo. Hoy la palabra que sintetiza el vínculo entre la comunidad y la biblioteca es: confianza. Actualmente la entidad es

un referente ineludible en la preservación y difusión del patrimonio cultural. Como afirma Norma Martínez “*todo el patrimonio artístico, por fuera de los libros, es donación de la comunidad. La razón y el por qué eligen al Magnasco para realizar donaciones es que todos saben que se va a conservar bien lo donado; todos saben que aquí se trabaja con seriedad y también que esos objetos pueden ser apreciados por otras personas. Algunos objetos nos los dejan en comodato o en custodia y los tenemos por muchos años*”.



Hemeroteca y sala de numismática  
de la biblioteca popular  
Olegario V. Andrade.

En la actualidad la Olegario Andrade posee una de las hemerotecas más importantes del país: “Tenemos el Diario La Nación completo en papel desde sus inicios hasta la actualidad (aquí todos los días recibimos los diarios nacionales y locales y los socios pueden venir a leerlos). El diario La Nación está microfilmado hasta 1930. Tenemos también el Diario La Prensa hasta 1946 y también diarios locales completos y microfilmados, son 60.000 páginas. Además contamos con el lector para microfilmes. Hace unos años, para el centenario de esta casa, el diario La Nación nos propuso que invertímos el cincuenta por ciento y el resto lo pagaban ellos. Cuando la Subcomisión Parque de España supo que teníamos estos diarios locales completos nos propuso microfilmarla. El Progreso de Entre Ríos fue el primer diario local y es de 1849. Estos materiales son consultados por investigadores y vienen de todas las provincias y de Montevideo. Es muy común que la gente venga a pedir el diario del día de su nacimiento. También tenemos la colección completa de Caras y

Caretas; y no es para menos dado que Fray Mocho era de Gualeguaychú”.



Norma Martínez de Martinetti junto a los libros antiguos.

Pero además de estas colecciones la biblioteca incorporó un archivo fundamental para la memoria de la ciudad: Veinticinco biblioratos completos con recortes periodísticos del conflicto con las Pasteras. El archivo que está organizado por años e incluye también diarios de Brasil. Comienza

con las primeras asambleas ambientales de 2003, sigue con las marchas masivas, hasta los informes actuales sobre la contaminación. De este modo la Olegario Andrade es el centro de referencia para investigadores, pero también para toda la comunidad que sabe que su historia más lejana, pero también la más reciente, se encuentra fuertemente custodiada y documentada.

## LA RIQUEZA HISTÓRICA DE GUALEGUAYCHÚ

El arraigo del Magnasco está afianzado en el rescate y preservación de la historia regional y el fuerte vínculo con la comunidad. Tanto es así que la biblioteca estableció una sala exclusiva para destacar, mostrar, enseñar y difundir la riqueza de la historia local: la sala de personajes de Gualeguaychú. “Tenemos una sala de personajes de la ciudad”, explica Norma Martínez de Martinetti, “algunos son famosos a nivel nacional pero otros son importantes para la ciudad”. Uno es Robert Cunningham Graham, el escritor y viajero escocés que hacia 1870 se instaló en Entre Ríos y se convirtió en un Gaucho por adopción. Su paso por estas tierras fue de interés para la BBC de Londres que para reconstruir su historia se vinculó directamente con el Magnasco: “Acá somos los únicos que tenemos la colección completa de los libros de Robert Cunningham Graham que llegó a los 17 años y estableció una relación muy importante con Gualeguaychú. Al punto que la familia vino a conocer la ciudad. Este es el único sitio en que le han destinado una sala de museos. Está toda la biblioteca de él y de la esposa. Estuvo mucho en Gualeguaychú y dejó una gran relación con este lugar. Y por medio de la familia de Robert Cunningham Graham en la BBC se enteraron de la existencia de este sitio y vinieron desde Londres con equipos para filmar y hacer un documental”.



## LOS TESOROS DE LA OLEGARIO ANDRADE

*“Esta biblioteca se completa con una colección que llamamos El Tesoro de la Biblioteca que está en la planta alta.”*, dice Norma Martínez. El patrimonio se encuentra en salas museísticas. Cada uno de estos ámbitos atesora una especialización temática: una nutrida pinacoteca, la sala de personajes de Gualeguaychú, la sala de armas, la sala de arte religioso, la sala numismática, la sala de indumentaria antigua, la sala de época y la sala de la música e instrumentos antiguos.

Cada sala posee un patrimonio invaluable: es posible encontrar en cada sector objetos jerarquizados de la historia del arte, la ciencia y la técnica que convierten al Magnasco en un espacio único. Por ejemplo, un incunable de 1489. Este ejemplar, “*es el único incunable que hay en Entre Ríos y también tenemos varios libros post incunables de los siglos XVI XVII y XVIII. Además tenemos dos bibliotecas especiales: una la estamos armando a partir de una donación reciente de un particular de Gualeguaychú que se dedicaba a la historia y a su muerte la familia donó toda la biblioteca. Y la otra es la que tiene materiales especiales: primeras ediciones, ediciones originales, manuscritos, ejemplares firmados, obras dedicadas y hasta un lunario de Buenaventura Suárez. También se compone de un archivo histórico con documentos originales antiguos, desde 1637. Entre los que se destaca un documento firmado por la mayoría de los miembros de la Primera Junta a los quince días de asumir y por el que se conceden unas tierras realengas a una persona de Gualeguaychú que las había solicitado”*.

Mantener semejante estructura, para una biblioteca popular, no resulta sencillo. La modalidad que idearon desde la comisión directiva es la de que cada sala tiene un responsable en el equipo de per-



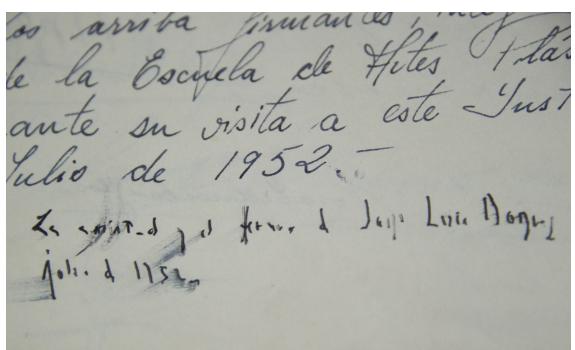
Programa antiguo realizado en seda.

sonas que comandan la biblioteca. Y es esa persona la encargada del mantenimiento y la limpieza. Así, se aseguran de cuidar el patrimonio de la mejor manera posible dividiendo las tareas entre todos.

Uno de los recuerdos que más valoriza la biblioteca no puede expolnerse en las salas. Es el libro que registra la visita de tantos personajes ilustres entre los que se destaca una dedicatoria especial: “La amistad y el fervor de Jorge Luis Borges” ocupa un muy pequeño espacio en el Libro de Oro pero ensancha de orgullo a todos aque-lllos que formaron parte en algún momento de la biblioteca popular.

Se sabe que Borges visitaba con cierta periodicidad el litoral. Norma Martínez cuenta que “el primer contacto fue por un abogado y escritor de Gualeguaychú Pablo Daneri, conocido como “Pebe-te”. Él iba a Buenos Aires y lo visitaba mucho en la Biblioteca Na-cional cuando Borges era director. Entonces lo invitó a que diera una charla acá. Se alojó en la casa de ellos, tenían una amistad

*muy profunda, y lo llevaron a Gualeguay también a dar otra charla. Borges venía acá porque tenía parientes en Fray Bentos*”. Es más, uno de los cuentos más famosos de Borges sucede en esa ciudad uruguaya: “Funes, el memorioso”.



La firma de Jorge Luis Borges en el Libro de Oro.

cuerdan esa jornada histórica: cuando Borges terminó de dar la conferencia en Gualeguaychú, en Buenos Aires fallecía Eva Pe-rón... el mismo día, a la misma hora.

La Biblioteca Popular Olegario Víctor Andrade es una entidad con varias facetas artísticas, científicas, culturales e históricas y tiene un prestigio sostenido en la comunidad durante casi ciento veinte años de vida. Ese prestigio se cimenta en el compromiso de las personas que la sostienen en forma voluntaria: la comisión directiva. Para ellos, como afirma Norma, trabajar en la bibliote-ca es: “Ante todo un gran compromiso porque debemos estar a la altura de las circunstancias de quienes crearon la institución y

La conferencia que brindó Bor-ges en la Olegario Andrade fue en 1952 y se tituló “El escritor y nuestro tiempo”. Muchos re-

*de quienes contribuyeron a dignificarla. Durante mucho tiempo, la biblioteca, y el complejo cultural del que forma parte, dieron a Gualeguaychú la posibilidad de acceder a la lectura de libros, diarios y documentos y de participar de prestigiosos actos culturales. Y hoy, aunque los tiempos han cambiado, nuestro empeño está puesto en adaptarnos a la época y en mantener una agenda educativo-cultural rica, variada y dirigida a diferentes públicos. Esto significa un gran honor, pero también un gran esfuerzo”.*



Detalles de las escalinatas de la biblioteca popular.

## LAS ACTIVIDADES COTIDIANAS

*“Tenemos la narración de cuentos. Es una actividad importante en la biblioteca que trae mucha gente”* explican Carmen Galissier y Luisa Bachini, ambas son profesoras de Letras y narradoras, *“En general las escuelas del centro nos visitan y realizamos recorridas narradas por todas las salas de la entidad. Pero últimamente fuimos nosotras a las escuelas, a las más alejadas de la ciudad y llevamos libros y ‘El arte de narrar’ para enseñar las técnicas a los maestros. Es decir, para formar docentes en la técnica de la narración... Creemos que esa proyección en las escuelas fue de las cosas más lindas que hicimos. Nos reciben con muchísima alegría y los chicos disfrutaban. Además venían madres, los ordenanzas, el personal no docente....es decir toda la comunidad”.*

*“Otra actividad que realizamos hace años se llama los memoriosos”, continúan las profesoras que además integran la comisión directiva de la biblioteca, “Invitamos a gente a narrar y registramos y grabamos. Ahora también lo publicamos porque interesa mucho a la gente que estudia historia. Lo tenemos dividido en rubros: los viejos oficios, los hechos más importantes de la ciudad, las crecientes, los hechos policiales, las historias de las personas, las supersticiones. Nos planteamos en su momento en qué lengua lo hacíamos. Si usábamos una lengua neutra o si respetábamos la lengua del narrador. Quedamos en respetar la lengua del narrador, porque eso tiene mucho más valor”.*

*“A mi juego me llamaron”, talento extraordinario para narrar en verso, es el segundo libro publicado por el Magnasco. El primero fue para el centenario. Ahora vamos por el tercero que es el de las calles de Gualeguaychú. Se nos amplió el campo, con biografías de la gente y soporte fotográfico. El Magnasco tiene archivo fotográfico histórico. Pedimos la foto, fotocopiamos en láser y las devolvemos. El libro de las calles va a ser muy importante: Tiene un soporte de fotografías de nuestro archivo.*

## GALERÍA



La biblioteca popular fue fundada en 1898.



El auditorio con capacidad para más de 200 personas.



La biblioteca tiene una extensa hemeroteca microfilmada.

## GALERÍA



Los Tesoros de la biblioteca - sala de música.



El bibliotecario, Luis Luján, también es escritor y tiene obra publicada.

## “PURA CURIOSIDAD”

*“Para el Día Internacional de los Museos realizamos actividades que tienen mucha convocatoria: todos los años en base al material que tenemos en la institución participamos con una muestra que se llama Pura Curiosidad. Cada temática se define en comisión. Esto convoca mucha gente ya que este tipo de eventos los realizamos hace más de veinte años. El año pasado el tema central fue ‘Las calles de Gualeguaychú’. Se hizo la presentación y después la muestra, con fotografías y todo lo que pueda aportar la comunidad: objetos curiosos, carteles, cartas y texto. En años anteriores la realizamos sobre orquestas antiguas de Gualeguaychú y los llamamos ‘Música maestro’. Esa muestra se realizó a sala llena: todos los parientes de las personas que habían formado parte de esas orquestas, comercios antiguos, juguetes, teatro vocacional. A la gente le gusta porque están sus abuelos, sus bisabuelos y descubren historias. Este año se hará sobre objetos antiguos y la convocatoria la realizamos a través de los medios de comunicación” sintetiza Ismael Martinelli, vocal de la Biblioteca Olegario Víctor Andrade.*

## FUENTES CONSULTADAS

- > Instituto Magnasco: 100 años de historia. CM editores. 2006.
- > "Tras los pasos de Cunningham Graham", Blog de Gustavo Rivas: El Pensamiento y la palabra, 2 de mayo de 2009. Disponible en: <http://gurivas.blogspot.com.ar/2009/05/tras-los-pasos-de-cunningham-graham.html>
- > "El Instituto Magnasco cuenta con siete años de archivos de recortes periodísticos de la lucha ambiental ciudadana", Diario El Argentino, 7 de febrero de 2013. Disponible en: <http://www.diarioelargentino.com.ar/noticias/118177/el-instituto-magnasco-cuenta-con-siete-anos-de-archivos-de-recortes-periodisticos-de-la-lucha-ambien>
- > "Presencia de Borges en el Magnasco", Diario El Argentino, 11/07/2016.
- > "Palabras para el centenario", El Día Cultural, 28 de junio de 1998.
- > "Nievas y Bugnone, dos mujeres de tres siglos", Diario El Argentino, 2006.
- > "El sueño de Camila Nievas se sigue soñando y realizando todos los días", Diario El Argentino, 2006.

### Programa Biografías de Bibliotecas Populares -CONABIP-

- > TEXTO: Valeria Chorny / Javier González Toledo
- > FOTOGRAFÍAS: Javier González Toledo /  
Archivo Instituto Magnasco
- > DISEÑO: Gimena Cebrones
- > LUGAR: Popular Olegario Víctor Andrade,  
Gualeguaychú, Entre Ríos.
- > FECHA: 9 de marzo de 2017